

---

# CONFUNDIENDO HISTORIAS

Texto de GIANNI RODARI

Ilustraciones de ALESSANDRO SANNA

Traducción de ANTONIO RUBIO

---

Encuadernado en cartón. 22 x 30 cm. 40 pág. 16 €.

PROGRAMA NACIONAL DE LECTURA (SEP México) 2008

PLAN NACIONAL DE LECTURA (PNL Portugal)

PREMIO ANDERSEN 1970 (Autor)

[Confundiendo historias](#) (castellano)

ISBN 978-84-933759-3-5. Clásicos contemporáneos.

[Confundindo historias](#) (galego)

ISBN 978-84-8464-503-0. Tras os montes.

[Un conte embollcat](#) (català)

ISBN 978-84-8464-906-9. Clàssics contemporanis.

[Ipuinak nahasteni!](#) (euskara)

ISBN 978-84-9172-011-9. Gaur egungo klasikoak.

[Baralhando histórias](#) (português)

ISBN 978-972-8781-74-3. Clásicos contemporáneos.

-Había una vez una niña que se llamaba Caperucita Amarilla.

-¡No, Roja!

-Eso, Caperucita Roja.

-Su madre la llamó y le dijo: «Escucha, Caperucita Verde...»

Un abuelo interrumpe la plácida lectura del periódico para contarle a su nieta un cuento que, no por más clásico, le resulta menos difícil de narrar. ¿Desconocimiento? En absoluto.

El abuelo consigue que sea la niña la que realmente reproduzca el relato, corrigiendo los gazapos que deliberadamente comete porque, *confundiendo historias* es cómo el enredo se convierte en un provechoso recurso expresivo. Esta peculiar visión de Caperucita -ideal para ser contada- es un juego de humor para el lector y, para los contadores de cuentos, toda una lección -útil y sencilla- sobre cómo sentir la emoción vibrante del público infantil y lanzarles un irresistible anzuelo ante el voraz apetito de su imaginación, para mantener su atención alerta.

—DE AGUERDO.  
LA NIÑA SE FUE POR EL BOSQUE Y SE ENCONTRÓ  
CON UNA GIRAFÁ.



---

www.**Kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com

---



- **Temática:** revisión del clásico de Caperucita.
- **Edad recomendada:** a partir de 5 años.
- **Aspectos destacables:** formato dialogado; fomentar la participación del público infantil en la narración del cuento; creatividad; del autor y del ilustrador de «[Inventando números](#)»; del autor de «[¿Qué hace falta?](#)», «[Gelsomino en el país de los mentirosos](#)», «[Érase dos veces el barón Lamberto](#)» y «[Gramática de la fantasía](#)».

■ **Avance del libro:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/confundiendo-historias-c>

## Gianni Rodari

(Omegna, 1920 - Roma, 1980)

Político, periodista, pedagogo y escritor. Recibió el Premio Andersen en 1970. Se graduó en Magisterio y comenzó impartiendo clases particulares. Vinculado al Partido Comunista Italiano, colaboró con periódicos como L'Ordine Nuovo y L'Unità, donde desarrolló su pasión por la literatura infantil. Basó en la realidad obras como «El planeta de los árboles», pero el éxito llegó con «Cuentos largos como una sonrisa», «Las aventuras de Cipollino» o «El libro de las retahílas». Entre sus obras maestras, «Cuentos a máquina», «Cuentos por teléfono» y «Cuentos para jugar» demuestran que la brevedad puede generar buenas historias y permiten escoger el final. A partir de sus visitas a colegios y del trabajo con la infancia escribió «Gramática de la fantasía» (1973), su gran aportación a la pedagogía contemporánea, con la que transmitió su idea revolucionaria y liberadora de la literatura.

<https://100giannirodari.com>

## Alessandro Sanna

(Nogara, Italia, 1975)

Pintor e ilustrador. Graduado en Arte Aplicada por el Instituto de Arte de Castelmassa (Roma), amplió su formación en el Instituto Palladio de Verona. Actualmente es profesor de ilustración en la Facultad de Bellas Artes de Bolonia. Se dedica a ilustrar libros infantiles y juveniles desde 1996. Ha participado en diversas exposiciones de pintura. Ganó la Mención Especial en 1999 y 2001 en el Concurso Internacional de Ilustración Ciudad de Chioggia. Ha sido finalista del Premio Hans Christian Andersen 2016.

<https://www.facebook.com/alesanna>